



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO

**GJYKATA KUSHTETUESE
УСТАВНИ СУД
CONSTITUTIONAL COURT**

Приштина, 22 декабря 2010 года
№. Ссылка.: RK 77/10

СУДЕБНОЕ РЕШЕНИЕ

дело No. KI 56/09

Заявитель

Фадиль Ходжа и 59 других

против

Муниципальная ассамблея Призрен

КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД РЕСПУБЛИКИ КОСОВО

в составе:

Энвер Хасани, Председатель
Кадри Круезиу заместитель Председателя
Роберт Каролан, судья
Алтай Сурои, судья, с
Алмиро Родригес, судья
Снежана Ботушаровасудья, судья
Иван Чукалович, судья
Джулиета Мушколяй, судья,
Илириана Ислами судья

Заявители

1. Заявление подали г-н Фадиль Ходжа и 59 других жителей муниципалитета Призрен.

Противная сторона

2. Противная сторона Муниципальная ассамблея в Призрене.

Дело

3. С учетом рассмотрения дела является применение заявителей, 11 сентября 2009 года для оценки конституционности решений No. 01/011-3257 на: 30 апреля 2009 (далее решения от 30 апреля 2009 г.), принято муниципальной ассамблеи Призрене.

4. Кроме этого, истцы просили о принятии временных мер заказе немедленного приостановления исполнения решения от 30 апреля 2009 года, и приостановление решений от 30 апреля 2009 года и приостановление строительства в районе Ягленица в Призрене, пока Конституционный суд примет решение о поднятие вопроса.

Правовые основы

5. Приложение основано на статье 113,7 Конституции, статья 20 Закона No. 03/L-121 Конституционного Суда Республики Косово (далее Закон) и статье 54: и 55 Регламента Конституционного Суда Косово (далее Регламент).

факты, как утверждают стороны

6. Решением от 30 апреля 2009 года был изменен ранее принятым решением муниципального собрания в Призрене, 1983, для Подробного Городского плана (PDU) за квартал, Jaglenica (сейчас Дардания). Эти изменения, в предыдущую часть указанных в пунктах 1 и 2 решений 30 апреля 2009 года, которая гласит:

"С этим решением изменяется предыдущее решение Подробного плана для бывшего городского района Jaglenica сейчас "Дардания" в Призрене, выпущенные под Nr. 01/011-72 до 1 июня 1983 года и опубликована в официальном бюллетене Nr. 27/83".

"Изменения"... PDU следующее: "На графическом рисунке технического план на участках кадастровых No. 1958, 1960, 1953, 1954 и 1960 годах, в месте существующей зеленой зоны, как это предусмотрено в городском плане, в настоящее время предусмотрено "жилое высокое здание предусмотрено для семьи героев и социальных случаев в..."

7. По словам заявителей, не было ни одной общественное обсуждения и / или участия не предшествует принятию решения от 30 апреля 2009 года. Противная стороны подтвердила это утверждение в своем письменном сообщении от 11 ноября 2010 года и во время общественных слушаний, которая состоялось 15 июля 2010 года.

8. В соответствии со статьей 5, Решение от 30 апреля 2009 вступил в силу в день утверждения. В нем не дано возможных правовых средств.

9. Стороны не оспаривают тот факт, что Подробный Городской план 1983 года предусматривал зеленой зоны в кадастровом участке No. 1958, 1960, 1953, 1954 и 1960 годах. Стороны также не оспаривает тот факт, что в этом районе в соответствии с решением от 30 апреля 2009 было предусмотрено строительство высотных зданий,

10. Согласно письменным заявлениям противной стороны, от 11 ноября 2009 года, "вмешательство в той области будет способствовать управлению этого места, ..., было бы справедливо сказать, что эта область стала свалка отходов, опустошили различными строительными материалов, что приводит к загрязнению окружающей среды. "

11. 13 июля 2009 года, заявители, как члены так называемой «Инициатива муниципалитета Ad Hoc Дарданий», который был представлен запрос в муниципалитет Призрен которым стремились отмены решения от 30 апреля 2009 года. Заявители обращается с просьбой прилагается и подписанное петиции 393 жителями Jaglenica.

12. Они требовали отмены решений от 30 апреля 2009 года. Кроме того, заявитель упоминали статья 69 Закона о местном самоуправлении (№ 03/L-040) и статьей 95 Статута муниципалитета Призрен в качестве правового основания для подачи петиции. Заявитель утверждал, что оспариваемое решение было принято в нарушение статей закона о территориальном планировании (№ 2003/14) и Закон о местном самоуправлении (№.03/L-040).

13. 11 сентября 2009 года, заявители подали жалобу омбудсмену. 30 октября 2009 года, омбудсмен представленных настоятельной просьбой мэр Призрене для применении временной меры, на которые спрос приостановлении, приостановлении любого строительства в этом месте, пока омбудсмена пересмотреть дело основательно, и пока Конституционный суд для вынесения решения по этому делу заслуга.

14. 19 апреля 2010 года, первый заявитель, г-н Фадиль Ходжа, жаловался в Министерство охраны окружающей среды и территориального планирования и проинформировал о нарушениях и недостатках, которые предшествовали принятию решения от 30 апреля 2009 года. Заявитель не получил письменный ответ на их просьбу.

15. 14 мая 2010 года, Управление градостроительства и Планирование призвал к общественной дискуссии об изменении встреча PDU, для улицы Jaglenica 24 мая 2010 года.

16. В соответствии с противной стороны, общественная дискуссия о внесении изменений в PDU, по улице Jaglenica, проведена 24 мая 2010 года.

17. Между тем, решение от 30 апреля 2009 года не изменились в любом случае.

Производство в суде

18. 11 сентября 2009 года, заявители подали запрос в Конституционный суд, который требуется суд для оценки конституционности решения от 30 апреля 2009 г. •

19. 17 октября 2009 года, заявители заполнили заявление и дополнительные аргументы просят суд наложить временные меры и приказат противной стороны немедленно приостановить любые действия.

20. 25 ноября 2009 года, Конституционный суд и рассмотрел и пришел к выводу, без ущерба для конечного результата заявки, заявители представили убедительных аргументов достаточно, чтобы оправдать предоставление заявки на временные меры,

для реализации решения от 30 апреля 2009 года, принято от Муниципальной ассамблеи в Призрен, может нанести непоправимый вред заявителю.

21. 15 декабря 2009 года Конституционный суд принял решение разрешить установку временной меры для продолжительностью не более трех месяцев, приказав немедленно приостановить выполнений решения от 30 апреля 2009 года и приостановление всех сторительных дейстав на улицу Jaglenica Призрене на тот же срок. 15 марта 2010 года Конституционный суд принял решение разрешить продолжение предварительных мер и в течение 45 дней. 30 апреля 2010 года суд принял решение продолжить длина временной меры на два месяца.

22. 27 мая 2010 года, истцы уведомили Конституционный суд , что противная сторона распространена приглашения жителей улици на счет явной обсуждении о внесении изменений в городской план в улицу Jaglenica. В приглашений, оформленного на 14 мая 2010 года Управление городского и территориального планирования муниципалитета Призрен сказала: " приглашаются граждане к дате 24.05.2010 принять участие в общественном обсуждении изменений и встреча Подробная Городской план соседства" Jaglenica "- Теперь "Дардании" ... на строительство объектов, предназначенных для семей героев и для социальных дел. "

23. 28 мая 2010 года, Секретариат Конституционного Суда попросил мэра Призрена предоставить информацию о полной информации по процедуре, которые привели к общественной дискуссии на 24 мая 2010 года. Суд получил ответ 4 июня 2010 года.

24. 16 июня 2010 года, судья-докладчик представил суду дополнительный отчет. Суд рассмотрел этот доклад в тот же день и решил большинством голосов, что запрос был приемлемым. Из-за сложности дела, суд также принял решение провести общественные слушания. Но в тот день, Суд постановил, без ущерба для конечного результата применения, продолжать временную меру еще на 90 дней с 30 июня 2010 года.

25. Общественные слушания были проведены 15 июля 2010 года, на котором присутствовали представители истцов и муниципального собрания!.Представитель Министерство охраны окружающей среды и территориального планирования также присутствовал на слушании.

26. Суд провел закрытые сессии с 22 сентября 2010 года по обзору запроса и утвердила приговор.

Жалобы заявителей

27. Заявители жаловались, что первоначально нарушили их права, гарантированные статьей 52 (2) Конституции. Статья говорится: "Каждый должен иметь возможность услышать от государственных учреждений и их мнениями и вопросов, касающихся среды, в которой они живут".

28. Заявители также жаловались на то, что существует непосредственная опасность, что работа на приусадебном участке в вопросе 1'u заставит их непоправимый ущерб, и поэтому просит суд наложить обеспечительные меры с немедленным эффектом.

29. Во время общественных слушаний, представитель Заявители также утверждали, что нарушили статью 45 Конституции (избирательных прав и участия), статье 123 (3) (общих принципах организации местного самоуправления) и статье 124 (Организация и деятельность Местног самоуправления).

30. Заявители жаловались в течение всей процедуры в Конституционном суде оспаривший решение от 30 апреля 2009 года был утвержден в нарушение нескольких законов, в основном законе о территориальном планировании и Законом о местном самоуправлении. Заявители сказали, что как таковой, Решение от 30 апреля не был выдан в соответствии с Конституцией и поэтому должна быть отменена.

Комментарии противоположной стороне

31. Муниципальная ассамблея Призрена, в письменном представлении представленного 11 ноября 2009 года оспаривает претензии претендентов как были представлены в запросе. Особено противоположная сторона говорила, что решение от 30 апреля 2009 было принято решение в соответствии с законом о территориальном планировании и земельных участков в вопрос был отнесен к государственной собственности, который дало право муниципальной собранию Призрена следовать сбалансированного развития и территориального планирования постепенного этого земельного участка.

32. Противоположная сторона было ясно, как в своем письменном сообщении от 11 ноября 2009 года, также во время общественных слушаний, состоявшихся 15 июля 2010 года, пространственного планирования Закон не требует участия общества до утвержденный решения от 30 .апреля 2009 года.

33. 16 апреля 2010 года, Департамент градостроительства и территориального планирования города Призрен подал апелляцию на решение Конституционного суда для продолжения временных мер на еще 45 дней. Противоположной стороны говорила, что городской нормативный план "Дардании 2", принятый Постановлением 01/011-: 3756, от 17 июля 2009 года, был разработан в соответствии с городским стандартам и нормам.

34. 4 июня 2010 года, Департамент градостроительства противной стороны, ответила на письмо от 28 мая 2010 года о том , что общественное обсуждение состоялось 24 мая 2010 года. Видно, что жители Дардании 2 (бывший Jaglenica) был представлены городской план.

35. Письменные материалы, представленные противной стороной от 4 июня 2010 года, похоже, что они были, для нахождения компромиссного решения между требованиям, претенденты на охрану окружающей среды и интересы муниципалитета для создания новых зданий. В открытом заседании, представители противной стороны пояснил, что компромиссное решение будет пересмотреть проект, чтобы адаптировать ее к другим зданиям в этом районе и сократить здание P +4 на P +3 P этажей.

Комментарии Министерства охраны окружающей среды и территориального планирования

36. Министерство охраны окружающей среды и территориального планирования, как заинтересованная сторона в Конституционном суде говорила, что общественную сессии, состоявшейся 15 июля 2010 года после получения заявления подкожно представителя приложений на 16 февраля 2010 года, Вопрос был рассмотрен внутри департамента при Министерстве для планирования и проектного института .

37. 2 июля 2010 года, представитель инспекции министерства посмотрел место происшествия и запросил дополнительную документацию из чиновников Управления градостроительства и территориального планирования

города Призрен. Эта дополнительная документация не предоставлена. 5 июля 2010 года Министерство повторяла вышеупомянутые запросы на дополнительную документацию. Однако министерство не получило дополнительную документацию до даты публичных слушаний.

Приемлемость

38. Следует напомнить в начале, что в соответствии с 11 статьей, 3 (7) Конституции, предметом обсуждения в Конституционном является предполагаемое нарушение общественных прав и свобод, гарантированных Конституцией .

39. Следовательно, данного случая Конституционный Суд рассмотрел предполагаемые нарушения на противной стороны, права и свободы заявителей, гарантированные Конституцией, именно Статья 52 (2) Конституции.

40. Что касается других жалоб, именно те, связанные с предполагаемым нарушением закона планирования, следует отметить, что не является для задачей Конституционного Суда действовать в качестве апелляционного суда или трибунал четвертого степени, в связи с решениями общественных органов, включая суды . Не является задачей Конституционного суда оценки законность, вызванного закона, в этом случае решение от 30 апреля 2009 года.

41. Судья заявителей запрос, Конституционный Суд должен сначала рассмотреть вопрос о целесообразности заявителя встретились критерии, указанные в Конституции.

42. В этой связи Суд ссылается на статьи 113,7 Конституции, который говорит:

"Лица имеют право обратиться нарушения органами государственной власти относительно прав и свобод человека, гарантированных Конституцией, но только после исчерпания всех средств защиты, предусмотренных законом."

и статья 47,2 закона, которая гласит, что:

"лица могут поднимать запрос но только после исчерпания всех средств защиты, предусмотренных законом."

43. Конституционный Суд напоминает, что подобный критер для получения права предусматривается п в статье 35 Европейской конвенции по правам человека.

44. В соответствии с подлинной судебной практике Европейского суда по правам человека, истцы должны исчерпат внутренние средства правовой защиты, которые доступны и эффективны. Более того, это правило должно применяться с некоторой степенью гибкости и без излишнего формализма. Европейский суд по правам человека далее признал, что правило исчерпания не является ни абсолютным, ни в состоянии применить по умолчанию, с слушания, если он будет реализован, важно принимать во внимание обстоятельства, как только ~ с каждого случая индивида. Это означает, среди прочего, что он должен учитывать не только наличие формальных правовых средств в правовой системе Договаривающейся Стороны, но и общий контекст правовые и политические рамки, в которых они работают, и личные обстоятельства заявителей (см. решение Европейского суда по правам человека по делу Акдивар против Турции, 16 сентября 1996 года.)

45. Более того, в тех случаях, предложенная правовая мера , действительно не предлагает разумные шансы на успех, например, с точки зрения установленных местный суд, тот факт, что заявитель не использовал его не является препятствием для

права (см. решение Европейского суда по правам человека по делу *Pressos Compania Naviera SA против Бельгии*, 20 ноября 1995 г., доп. 27, *Радио Франс против Франции*, нет. 53984/00, решение от 23 сентября 2003 года, пункт 33.). В соответствии с прецедентным правом Европейского суда по правам человека, административные органы государственной являются элементами, которые придерживаются верховенства закона, и сочетать свои интересы с необходимостью надлежащего отправления правосудия. В случаях, когда административные органы отказываются или не могут или слишком поздно, чтобы применять закон, гарантии, которыми пользуются истца в ходе судебного этапе процедуры не имеют цели (см., с соответствующими изменениями, *Хорнсби против Греции*, приговор от 19 марта 1997 г., Reports 1997-II, стр. 511, пункт. 41).

46. Таким образом, Конституционный Суд должен иметь в виду, что какие меры правовые меры местного законодательства, касающихся прав претендентов на запрос гарантированное статьей 52 (2) Конституции были доступными и эффективными и будут ли они исчерпали их.

47. Более того, Конституционный суд считает, что решение от 30 апреля 2009 года был утвержден в соответствии со статьей 15 Закона о территориальном планировании (Закон №. 2003/14 с поправками, внесенными Законом 2008/03-L-106), который определяет, какие планы городских регулировки назначает условия для пространственного и правил строительства на участках земли городских площадки. Эти планы будут пересматриваться и, при необходимости, изменены каждый пять лет.

48. Суд также отмечает, что впервые основные принципы планирования и регулирования в законе о территориальном планировании, основаны на международно признанных принципах, которые четко упоминается в то. Таким образом, статья 3 (б) Закона о территориальном планировании обеспечивает содействие процессу интеграции и участие в разработке стратегии и планы развития, которые включают в себя всех заинтересованных сторон и общин без дискриминации. Кроме того, Раздел 3 (с) также обеспечивает содействие обеспечению полной прозрачности в области планирования и процесса принятия решений, позволяя заинтересованным сторонам доступ карты и плановые данные, необходимые для их полного участия, как право и обязанность гражданина. Эти принципы получили дальнейшее развитие в статье 19 (2) Закона о территориальном планировании, который предусматривает обязанность муниципалитетов организовать публичное обсуждение пространственных планов в рамках своих полномочий. Процедура общественного обсуждения пространственного и городского планирования дальнейшее развитие в административной инструкции от министерства окружающей среды и территориального планирования для реализации закона о территориальном планировании общественной дискуссии о порядке пространственного и городского ставок.

49. Наконец, в разделе 4 Закона о территориальном планировании предусматривает, что положения об общей административной процедуре, принятой для реализации пространственных планов и урбанистических.

50. В соответствии со статьей 85 закона о местном самоуправлении, "жалоб граждан от административного акта муниципальных органов рассматриваются в соответствии с Законом с административной процедуры"

51. Как было отмечено выше, Закон о территориальном планировании и Законом о местном самоуправлении предусматривает реализацию Закона об административном производстве, касается вопросом регулировнные под действие этих законов.

52. Статья 127 Закона об административном производстве предусматривает, что административное обжалование может быть в виде просьбы о пересмотре или апелляции, и что каждая интересующая сторона имеет право на обжалование административного акта или незаконного отказа для принятия окончательного административного акта.

53. С другой стороны, статья 131 Закона об административном производстве предусматривает, что компетентный административный орган обзор административной жалобы и вынести решение в течение 30 дней со дня подачи апелляции. Более того, в соответствии с пунктом 2 этой же статьи, если со временем действующий не выдается любое решение по апелляции административным органом компетентной, заинтересованные стороны данный право обратиться в суд в соответствии с законом о порядке гражданской власти.

54. Чтобы получить доступ в суд, важно иметь в виду, что суд первой отвечает за соответствующие вопросы. В Республике Косово, юрисдикции судов регулируется старым Югославским законом о суде, 1978 год (см. Официальный вестник СФРЮ нет. 21/78). Что касается с: мощные инструменты, административное право, закон суда говорится, что "Верховный суд принимает решение о законности окончательных административных действий в административном споре".

55. В то время как общие административные - принятие решения регулируется Законом об административном производстве, Закон об административных спорах в году 1977 (Официальный вестник нет. 4 / 77) применяется к делам, рассматриваемым Верховным судом.

56. Чтобы вернуться к данному делу, истцы жаловались к Муниципальной Ассамблее по 13 июля 2009 решением от 30 апреля 2009 года, принят без общественной участия, кредиторы не получил ответов на свои ходатайства по 13 июля 2009 года, хотя он был подписан 393 жителей Jaglnica. Видимо, он был просто проигнорирован.

57. Заявители затем обратился к омбудсмену, этому суду и Министерство охраны окружающей среды и территориального планирования. Следует напомнить, что административный спор в случае административного усмотрения может быть возбуждено в отношении административного акта »на право, как только < на особое право лица или организации, в. Административном вопросе" В результате, Закон об административных спорах, которые применяются в Республике Косово, кажется, не позволяют апелляциям судом, если имело место прямое нарушение закона или законных интересов личности.

58. Ясно, что решение от 30 апреля 2009 не является "индивидуальным", решением и поэтому заявители не были доступны в суде кассационной инстанции для обжалования решения Верховного Суда от 30 апреля 2009 года в связи гарантированным праве статьей 52 Конституции. Закон об административных Спорах , не предусмотренных правовы меры для Заявителя

59. Принимая во внимание все выше упомянутые вопросы, суд, думает, что соответственно с обстоятельствами , запрос является приемлемым.

Заслуги

60. Статья 52 (2) Конституции предусматривает, что:

"Органы государственной власти, обеспечивают всем возможность влиять на принятии решений, касающихся окружающей среды, где он / она живет. "

61. Право жить в здоровой окружающей среде, часто классифицируются по так называемой "права третьего поколения". Права прав третьего поколения являются международно признанных прав человека, но не так легко классифицируются как гражданские и политические права, или, как экономические и социальные права. Они включают в себя такие права, как право на самоопределение, права на природные ресурсы, право на экономическое и социальное развитие и право на равенство и согласованность между поколениями.

62. В июне 1992 года на Конференции ООН по окружающей среде и развитию, совещании, состоявшемся в Рио-де-Жанейро (Бразилия), приняла декларацию ("Декларация Рио по окружающей среде и развитию", A/CONF.151/26 (Покрова. 1)) был предназначен для продвижения концепции и экологической ответственности государств. "Принцип 10" Декларация гласит: "Экологические вопросы является наиболее эффективным образом при участии всех граждан, заинтересованных в соответствующем уровне В национальном уровне, каждый человек будет дать отдельных надлежащего доступа к информации, касающейся окружающей среды и находящейся в ведении государственных органов, включая информацию об опасных материалах и деятельности в их общинах, и должна быть предоставлена возможность участвовать в процессах принятия решений. Государствам следует предоставлять и поощряют информированность и участие общественности, обеспечивая доступ информации. Это позволит своевременный доступ к административному и судопроизводства, в том числе ремонт и восстановление "

63. 25 июня 1998 года, Экономическая комиссия ООН для Европы, в ходе реализации принципа 10 Рио Декларации, принятой так называемой Орхусской конвенции («Конвенция о праве общественности иметь информацию, на участие в решений и доступ к правосудию и поднимание вопросы окружающей среды ", ECE/CEP/43). Это Конвенция возлагает на поощрение участия общественности в принятии решении на поднятие вопросов, которые влияют на окружающую среду. Кроме того, именно это положение будет сделано для обеспечения участия общественности с начала процедуру реализации предлагаемого проекта, "когда Все опции открыты и общественность может эффективно участвовать ". Результат участия общественности должны быть учтены при принятии этого решения закончена, окончательное решение также должно быть обнародованы.

64. 27 июня 2003 года Парламентская ассамблея Совета Европы приняла рекомендацию 1614 (2003) для окружающей среды и прав человека. Касающаяся часть , имеющие отношение к этой рекомендации говорится:

9. Ассамблея рекомендует, правительством государств-членов:

i. обеспечивать надлежащую защиту жизни, здоровья и конфиденциальности жизни, здоровья, семьи и частной и физической неприкосновенности и частной собственности лиц, в соответствии со статьей 2, 3 и 8 и стати прилагающей статье давая особое значение защиты окружающей среды для окружающей среды;

ii. признать право человека на здоровую окружающую среду, устойчивого и скромный, целевой, который включает объективные обязательства

государств по защите окружающей среды, по местным законам, желательно на конституционном уровне;

iii. для защиты прав процедуральных индивидов, к участию в принятии решений и доступе к правосудию и поднимание такие вопросы, как экологические, определенных в Орхусской конвенции.

65. Европейский суд по правам человека дала ясные рекомендации, что охрана окружающей среды рассматривается в {статья 2 (право на жизнь) и в статье 8 (право на уважение частной и семейной жизни)}. Согласно судебной практике Европейского суда по правам человека, которая гласит, что государства должны решить инструменты для сложных политических и экономических условиях, процесс принятия решений должен сначала привлечь исследований для продвижения и оценить последствия этих действий, которые могут нанести вред среде и права отдельных лиц, а также включить государство решить правильный баланс между разными противоположенным интересами (см. Хаттон и Тс другие раньше. 128). Важность доступа к государственной положениях таких исследований и информации, которые позволят им значения, который подвергается вне сомнений (см., с соответствующими изменениями, а Тс Герра и другие против Италии, приговор от 19 февраля 1998 года и доклад 1998-1, стр. 228, пункт 60. и Мак Гинли и Иган против Соединенного Королевства, постановление 9 июня 1998 года Доклад 1998-III, стр. 1362, пункт 97.). . И, наконец, лица должны также иметь возможность представить жалобу в суд против каждой решении действия или акта, которое, по их мнению, не обращала достаточного интереса или важности их комментарии в процессе принятия решений (см., с соответствующими изменениями, Хаттон и другие, упомянутое выше, пункт. 127).

66. Обратимся к случаю, о котором идет речь, стороны не оспаривают тот факт, что решение от 30 апреля 2009 был утвержден пол общественного обсуждения или любой другой тип общественного участия.

67. Таким образом, Суду ясно, что заявители не имели случай быть услышан государственным учреждением, т.е. противной стороны, и сказать свое слово о повышение вопросов, касающихся окружающей среды где они живут.

68. Хотя партия сторона сказала в некоторых случаях, что она готова за компромиссное решение, она не рассматривает в значимым образом или, по крайней мере вообще не рассмотрены приложения жалоб заявителя, касающихся нарушений статьи 52 (2) Конституции.

69. Суд ссылается на данные информации, судебных соответствующей практике, которое относится к Европейским судом по правам человека связана с защитой окружающей среды. Суд считает, что важно отметить, что "в интересующие лица должны иметь возможность подать жалобу в суд против каждого решения, действия или бездействия, которое, по их мнению, не дал достаточного внимания к интересам или комментарии к процессе принятия решения (см., с соответствующими изменениями, Хаттон ДНС и другие, упомянутое выше, пункт. 127).

70. В данном случае, как обсуждается в разделе о критериях выше, представляется, что заявители не пользовали уровня, необходимого для защиты окружающей среды.

71. Таким образом, Суд находит, что имело место нарушение статьи 52 (2) Конституции.

НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ

Согласно с статьей 113,7 Конституции, и статьей 2 Закона и статьи 54 и 55 Регламента Суда, СУД

ПОСТАНОВЛЯЕТ

I. Большинство голосов, что запрос приемлемым.

II. единогласно констатирует, что имело место нарушение права заявителей, гарантированных статьей 52 (2) Конституции Республики Косово.

III. Это решение будет сообщено сторонам и опубликован в Официальном вестнике, в соответствии со статьей 20.4 настоящего Закона.

IV. Считает, что Муниципальная Ассамблея Призрена должен представить в течение шести месяцев Суду, информацию о мерах, принятых для реализации этого решения.

V. Это решение вступает в силу немедленно и может подлежать редакционного обзора.

Судья-докладчик
Altay Suroy

Председатель Конституционного Суда
Prof. Dr. Enver Hasani